



16/09/26

Estimado Miguel:

Tras nuestro encuentro en tu despacho el pasado jueves 16 de julio, me satisface informarte de que el proyecto Tapiz de refranes continúa en marcha, con nuevas derivas interesantes y un número creciente de personas y colectivos dispuestos a involucrarse. Seguimos, por lo tanto, celebrando encuentros técnicos y reuniones encaminadas a difundir la oralidad como herramienta de transmisión de conocimientos y los refranes como contendedores de lecciones del pasado al futuro.

También me gustaría proponerte la retirada de nuestro repositorio sobre el Tapiz del documento, el esbozo de edición, propuesta por el Instituto Cervantes para su presentación en el Congreso Mundial de Reservas de la Biosfera de China, 2025. Consideramos que su contenido, aún en construcción, no debe mostrarse públicamente en Internet hasta tanto no se complete y sirva de auténtica guía del proyecto.

No obstante, dada la generosa disposición del Instituto Cervantes a colaborar y respaldar la iniciativa, nos atrevemos a proponer un texto alternativo, que visibilice en la web de la Reserva de la Biosfera de Lanzarote este refuerzo, que consideramos enormemente valioso.

***** (Nota-Aviso al cumplirse un año)*****

Instituto Cervantes y el Tapiz de Refranes

El Instituto Cervantes apoyó llevar al V Congreso Mundial de Reservas de Biosfera (Hangzhou, China, 2025) la iniciativa del Tapiz de Refranes, propuesta por la Red Española como fórmula para preservar la sabiduría de las culturas que habitan las Reservas de UNESCO.

A día de hoy, el Instituto reitera su ofrecimiento de publicar contenidos paremiológicos con las respuestas de las Reservas de Biosfera relacionadas con la tríada conceptual que fundamenta el Tapiz de Refranes (Límites biofísicos / Eco-dependencia /Inter-dependencia).

Con ello, ofrecemos ejemplificar el vínculo humano con la naturaleza, al recopilar y difundir expresiones equivalentes en muchas culturas sobre el necesario respeto a la naturaleza de la que formamos parte y el reconocimiento de los límites biofísicos que condicionan la vida humana y que deben ser asumidos por el desarrollo económico.



Queremos agradecer la posibilidad vislumbrada de convertir al idioma español en vehículo de difusión para las lenguas nativas de la Red de Reservas, y reconocemos el esfuerzo del Grupo Paremiológico para definir la aportación a dicho Congreso en Hangzhou.

